

**PARC FERME AFTER THE RACE
PARC FERME APRES COURSE
PARCO CHIUSO POST GARA**

<p>The Parc Fermé procedure after the Race will be determined following the discussions during a Parc Fermé meeting on Friday prior to the Grand Prix. The presence of the Chief Scrutineer is not required for this meeting. Preferably this Parc Fermé should be outside the garage in which the weighing platform is set up. At some Events this might not be possible, but in every case the necessary arrangements will be made during the Friday's Parc Fermé meeting.</p> <p>All cars finishing the Race will enter the Parc Fermé through the Pit Lane following completion of the slow down lap. The first three cars will be separated from the remaining cars and stopped in the Parc Fermé area as discussed during the Friday Parc Fermé meeting. The remaining cars will be stopped in a second Parc Fermé area as discussed during the Friday Parc Fermé meeting, which must be easily protected by the scrutineers.</p> <p>The organiser has to provide 50m of fencing, each fence element being about 2 – 3m long and approximately 1.2m high. It must be possible to erect all these fences in less than 5 minutes and they should be properly attached to the ground.</p> <p>The FIA will also advise all photographers of this procedure in advance.</p> <p>All these arrangements will be shown on Parc Fermé drawings, which will get supplied after the</p>	<p>La procédure du Parc Fermé après la Course sera déterminée à l'issue des discussions lors d'une réunion du Parc Fermé vendredi avant le Grand Prix. La présence du commissaire en chef n'est pas requise pour cette réunion. De préférence, ce Parc Fermé doit être à l'extérieur du garage dans lequel la plate-forme de pesage est installée. Lors de certains événements, cela pourrait ne pas être possible, mais dans tous les cas, les dispositions nécessaires seront prises lors de la réunion du Parc Fermé du vendredi.</p> <p>Toutes les voitures terminant la course entreront dans le Parc Fermé par la Pit Lane après la fin du tour de ralentissement. Les trois premières voitures seront séparées des voitures restantes et arrêtées dans la zone du Parc Fermé comme discuté lors de la réunion de vendredi du Parc Fermé. Les voitures restantes seront arrêtées dans une deuxième zone du Parc Fermé comme discuté lors de la réunion du Parc Fermé vendredi, qui doit être facilement contrôlée par les commissaires techniques.</p> <p>L'organisateur doit prévoir 50 m de clôture, chaque élément de clôture mesurant environ 2 à 3 m de long et environ 1,2 m de haut. Il doit être possible d'ériger toutes ces clôtures en moins de 5 minutes et elles doivent être correctement fixées au sol.</p> <p>La FIA informera également à l'avance tous les photographes de cette procédure.</p> <p>Tous ces arrangements seront montrés sur les dessins du Parc Fermé, qui seront fournis après la</p>	<p>La procedura di parco chiuso del dopo gara sarà determinata a seguito delle discussioni durante una riunione specifica sul parco chiuso il venerdì prima del GP. La presenza del responsabile dei CT non è richiesta per questo incontro. Il parco chiuso dovrebbe trovarsi preferibilmente all'esterno del box in cui è installata la piattaforma di pesatura. In alcuni eventi questo potrebbe non essere possibile, ma in ogni caso verranno prese le disposizioni necessarie durante l'incontro del venerdì.</p> <p>Tutte le auto che terminano la gara entreranno nel parco chiuso attraverso al corsia box alla fine del giro di rallentamento. Le prime tre auto saranno separate dalle auto rimanenti e si fermeranno nell'area di parco chiuso dedicata, come discusso durante l'incontro del PC di venerdì. Le auto rimanenti saranno fermate in una seconda area del parco chiuso, come discusso durante l'incontro del parco chiuso del venerdì, che deve essere facilmente controllato dei commissari.</p> <p>L'organizzatore deve fornire 50 m di recinzione, ogni elemento di recinzione è lungo circa 2 - 3 m e alto circa 1,2 m. Deve essere possibile erigere tutte queste recinzioni in meno di 5 minuti e devono essere correttamente fissate al suolo.</p> <p>La FIA informerà inoltre in anticipo tutti i fotografi di questa procedura.</p> <p>Tutti questi arrangiamenti verranno mostrati sui disegni del parco chiuso, che verranno forniti</p>
--	--	--

<p>Friday Parc Fermé meeting to the chief scrutineer.</p> <p>It is our responsibility to ensure that there is a minimum delay in getting the first three drivers to the podium. In order to keep this delay to a minimum please brief your scrutineers and marshals to stay out of the Parc Fermé until the first three drivers have left.</p>	<p>réunion de vendredi du Parc Fermé au commissaire en chef.</p> <p>Il est de notre responsabilité de veiller à ce qu'il y ait un délai minimum pour monter les trois premiers pilotes sur le podium. Afin de limiter ce retard au minimum, veuillez informer vos commissaires techniques et vos commissaires de piste de rester hors du Parc Fermé jusqu'à ce que les trois premiers pilotes soient partis.</p>	<p>dopo l'incontro del venerdì al chief scrutineer.</p> <p>È nostra responsabilità garantire che ci sia un ritardo minimo nel portare i primi tre piloti sul podio. Per ridurre al minimo questo ritardo, informa i tuoi commissari tecnici e di percorso di rimanere fuori dal parco chiuso fino a quando i primi tre piloti non se ne saranno andati.</p>
<p>POST RACE SCRUTINEERING</p>	<p>VERIFICATIONS APRES COURSE</p>	<p>VERIFICHE POST GARA</p>
<p>The FIA Lift team is needed in the Parc Fermé for the remaining cars.</p> <p>All checks on oil and fuel conformity will be done in the laboratory after the samples have been taken in the normal way inside the Parc Fermé.</p> <p>Once the normal post-Race checks have been carried out, checks on oil, fuel and software validation may take as much as two hours after the finish of the Race. It would be really appreciated to get some help, maybe for about one hour after the 'normal checks' have been carried out, to disassemble the FIA Lift. This would be very helpful.</p>	<p>L'équipe de l'élèveur FIA est nécessaire dans le Parc Fermé pour les voitures restantes.</p> <p>Tous les contrôles de conformité d'huile et de carburant seront effectués en laboratoire après prélèvement normal des échantillons à l'intérieur du Parc Fermé.</p> <p>Une fois que les vérifications normales ont été effectuées, les vérifications de l'huile, du carburant et de la validation du logiciel peuvent prendre jusqu'à deux heures après la fin de la course. Il serait très apprécié d'obtenir de l'aide, peut-être pendant environ une heure après les « vérifications normales», pour démonter l'élèveur. Ce serait très utile.</p>	<p>È necessario che il team del FIA Lift rimanga nel parco chiuso per le auto rimanenti.</p> <p>Tutti i controlli sulla conformità di olio e carburante verranno effettuati in laboratorio dopo che i campioni sono stati prelevati normalmente nel parco chiuso. Una volta effettuati i normali controlli post gara, i controlli su olio, carburante e validazione del software possono richiedere fino a due ore dopo la fine della gara. È molto gradito ricevere aiuto, magari per circa un'ora dopo aver effettuato i "normali controlli", per smontare il sollevatore. Questo sarebbe molto utile.</p>
<p>Minimum Personnel Requirement: Garage scrutineers (1 per Team) : 10 Tyre checkers (1 per Team) 10 FIA Lift scrutineers 3 Chief scrutineer 1 Additional scrutineer 1 Total 25</p> <p>Plus one (1) fire marshal in the Park Fermé (to cover the cars and oil and fuel sampling) during and after the Qualifying sessions and in the Park Fermé after the Race.</p>	<p>Besoin en personnel minimum: Commissaire de garage (1 par Team): 10 Contrôleurs de pneus (1 par Team) 10 Commissaire au Fia Lift 3 Commissaire en chef 1 Commissaire additionnel 1 Total 25</p> <p>Plus un (1) pompier dans le Parc Fermé (pour surveiller les voitures et les prélèvements d'huile et de carburant) pendant et après les séances de</p>	<p>Requisito minimo del personale: Commissari garage (1 per Team) 10 Controllo pneumatici (1 per Team) 10 Commissari al FIA Lift 3 Capo commissario 1 Commissario aggiuntivo 1 Totale 25</p> <p>Inoltre un (1) vigile del fuoco nel parco chiuso (per vigilare sulle auto e sui prelievi di olio e carburante) durante e dopo le</p>

<p>When Formula One sessions are not running, scrutineers won't stay in the in the scrutineering garage.</p>	<p>Qualification et dans le Parc Fermé après la Course.</p> <p>Les commissaires techniques ne resteront pas dans le garage FIA lorsque les séances de Formule 1 ne se déroulent pas.</p>	<p>sessioni di qualificazione e nel parco chiuso post gara.</p> <p>I commissari non resteranno nel garage FIA quando le sessioni della Formula 1 non sono in corso.</p>